

**Угода**  
**про науково-дидактичну співпрацю між**  
**Тернопільським національним педагогічним університетом**  
**імені Володимира Гнатюка**  
**(м. Тернопіль, Україна)**

і

**Вищою школою інформатики та економіки Товариства загальних знань в Ольштині**  
**(м. Ольштин, Республіка Польща)**

м. Ольштин

« 21 » *листу* 2015 р.

**Тернопільський національний педагогічний університет ім. В. Гнатюка**, в особі Ректора проф. д-р габ. Володимира Кравця з одного боку і **Вища школа інформатики та економіки Товариства загальних знань в Ольштині** (скорочено WSiE TWP), в особі Ректора проф. д-р габ. Збігнева Ляуданського, діючого на підставі Статуту, з іншого боку (разом Сторони) уклали цю угоду наступного змісту:

§ 1.

Ця угода визначає обсяг та умови здійснення співробітництва в науково-дослідницькій та викладацькій діяльності.

§ 2.

У сфері науково-дослідної діяльності Сторони погоджуються співпрацювати:

- в реалізації наукових досліджень;
- беручи участь в міжнародних конференціях, семінарах і наукових зустрічах, організованих будь-якою із сторін;
- через взаємні публікації результатів наукових робіт у періодичних виданнях обох сторін;
- обмін науковими працівниками для реалізації програми цієї угоди.

§ 3.

У сфері викладацької діяльності Сторони погоджуються на реалізацію програми спільної підготовки студентів першого і другого ступеня на напрямках навчання, що ведуться Сторонами, та отримання другого диплому (програма подвійного диплому).

§ 4.

Сторони зобов'язуються розробити спільні програми співробітництва, які б містили:

- тематику спільних заходів;
- графік дій;
- правила фінансування спільних дій.

§ 5.

Сторони несуть відповідальність за реалізацію прийнятих спільних програм співробітництва.

§ 6.

Сторони встановлюють, що у сфері захисту інтелектуальної власності результатів робіт, передбачених цією угодою, діють положення країни кожної із сторін, а у випадках не передбачених – міжнародні постанови, ратифіковані сторонами, що домовляються. Детальні положення повинні бути предметом окремої Угоди.

§ 7.

Усі зміни і доповнення до цієї угоди вимагають окремої згоди обох Сторін, вираженої у письмовій формі не пізніше, ніж за три місяці до реалізації поставленої задачі.

§ 8.

Ця Угода набирає чинності після підписання Сторонами і діє протягом п'яти років.

Угода буде автоматично продовжена на наступні 5 років за умови, якщо жодна зі Сторін не висловить невдоволення збільшенням часу дії угоди, не пізніше ніж за 3 місяці до закінчення терміну дії цієї Угоди.

§ 9.

Будь-які зміни до цієї Угоди дійсні тільки в тому випадку, коли вони складені у письмовій формі і підписані.

Ця Угода складена в 4 ідентичних екземплярах польською та українською мовою (по 2 екземпляри для кожної із Сторін кожною мовою).

**Підписи та реквізити Сторін**

**Тернопільський національний педагогічний університет ім. В. Гнатюка**

Україна,

м. Тернопіль,

вул. М. Кривоноса 2, 46023

Ректор



.....  
проф. д-р. габ. Володимир Кравець

**Вища школа інформатики та економіки  
Товариства загальних знань в Ольштині**

Республіка Польща

м. Ольштин

вул. Ягелонська 59, 10-283

Ректор



.....  
проф. д-р. габ. Збігнев Ляуданьскі